



Quick Start Guide

Kurzanleitung | Guida rapida | Mode d'emploi rapide | Guía de inicio rápido |
Guia rápido de utilização | Snelstartgids | Skrócona instrukcja użytkowania |
Hızlı Başlangıç Kılavuzu | Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης | Kvikstartvejledning |
Snabbstartsguide | Hurtigstartveiledning | Pika-aloitusopas | Stručná příručka |
Kratke upute za upotrebu | Ghid rapid | Rövid használati útmutató | Инструкцию
за ynompeба | Stručná příručka | Kratka navodila za hiter začetek | Lühijuhend |
Trumpas naudojimo vadovas | Isā lietošanas pamācība | სწრაფი სტარტის
სახელმძღვანელო | Qısa İstifadəçi Təlimatı | Жұмысты бастау нұсқаулығы |
دليل البدء السريع | Мелкі түрдегі қолданушының құрамына кіретін құралдардың тізімі |
Короткий посібник користувача



ENGLISH

1 Preparation: Clean before first use and when replacing the water filter. Fill the jug with cold water. Immerse and shake the filter to remove air. Discard the water.

Filtration: Water is filtered automatically; method depends on your jug model or lid type. For best taste, run two funnels of tap water through the filter before use. You can use this filtered water for plants.

Boil water after filtering for at-risk groups (e.g., babies, people with impaired immunity). Filter before boiling, clean and replace if necessary.

2 Filter Replacement: BRITA recommends routine filter replacement after 150L or 4 weeks. Follow cleaning instructions. Store in a cool place, consume within 24 hours. Use BRITA filters only for cold tap water.

Storage: Store the jug without water, remove the filter if not used for a while.

Keep the BRITA jug and MAXTRA PRO filter away from sunlight and heat sources.

Store in a cool, dark place. The BRITA jug indicates when it's time for a new filter. Various indicators are available in the lid.

3 Function: BRITA Smart Light: Rotate counter-clockwise and remove from the lid. BRITA Smart Light measures time and filtered water volume. Press the button when changing filter.

LED indicators:

Green: Filter is good

Yellow: Consider replacement

Red: Replace now

Activation: BRITA Memo: Remove foil before first use. Activate the water filter. Press and hold "START" until four bars flash. The flashing dot means "Memo in operation". Replace the filter when the display unit flashes empty.

4 Battery Change: The BRITA Smart Light and BRITA Memo use batteries (lifespan of approx. 5 years). The exchange indicator should be removed at the end of its lifespan and disposed of properly in accordance with the statutory regulations.

Waste disposal: BRITA water filter jug and water filter. Dispose of these in accordance with the local regulation. BRITA Memo: Lift out using a screwdriver (please only remove it for the purpose of disposal).

Filter before boiling if your local health officials issue a boil water advisory.

Please replace the filter cartridge when the advise is cancelled.

DEUTSCH

1 Vorbereitung: Kanne vor Erstgebrauch und bei Kartuschenwechsel reinigen. Kaltes Wasser einfüllen, Kartusche darin schwenken. So kann überschüssige Luft entweichen. Kanne leeren.

Filtration: Eingefülltes Wasser wird automatisch gefiltert. Das Befüllen der Kanne unterscheidet sich nach Modell und Art des Deckels. Vor erstem Genuss zwei Trichterfüllungen durchlaufen lassen, bspw. zum Pflanzengießen verwenden.

Bestimmten Personengruppen (z. B. Babys und Personen mit Immunschwäche) wird empfohlen, Leitungswasser abzukochen – erst filtern, dann abkochen.

2 Kartuschenwechsel: BRITA empfiehlt regelmäßigen Kartuschenwechsel nach 150 l oder 4 Wochen. Vor dem Einsetzen einer neuen Kartusche Reinigungsanweisung befolgen.

Gefiltertes Wasser kühl lagern, innerhalb von 24 Stunden verbrauchen. Nur kaltes Leitungswasser filtern.

Lagerung: Kanne leeren, Kartusche entfernen und lose in den Trichter legen, wenn die Kanne länger nicht benutzt wird.

BRITA Filterkanne und MAXTRA PRO Filterkartuschen vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen schützen.

Kartuschen in Originalverpackung an kühlem, dunklen Ort lagern. Die BRITA Kanne zeigt an, wann es Zeit für eine neue Kartusche ist. Deckel sind mit verschiedenen Anzeigen ausgestattet.

3 Funktion: BRITA Smart Light: Gegen den Uhrzeigersinn drehen, aus dem Deckel nehmen. Es misst Zeit und die gefilterte Wassermenge. Nach dem Filterwechsel die Taste drücken.

LED-Anzeige:

Grün: Kartusche filtert optimal

Gelb: Kartusche demnächst wechseln

Rot: Kartusche bitte wechseln

Aktivierung: BRITA Memo: Folie vor erstem Gebrauch entfernen. „START“ drücken, bis vier Balken blinken. Blinkender Punkt bedeutet „Memo in Betrieb“. Filter ersetzen, wenn leeres Display blinkt.

4 Batteriewechsel: Batteriebetriebenes BRITA Smart Light und BRITA Memo (Lebensdauer ca. 5 Jahre). Kartuschen-Wechselanzeige sollte am Ende ihrer Nutzungsdauer entfernt und entsprechend gesetzlicher Bestimmungen entsorgt werden.

Abfallentsorgung: BRITA Wasserfilter-Kanne und -Kartusche gemäß örtlich geltender Bestimmungen entsorgen. BRITA Memo mit kleinem Schraubenzieher vorsichtig heraushebeln (bitte nur zur Entsorgung herausnehmen).

Bei behördlicher Anweisung zum Abkochen des Leitungswassers erst filtern, dann abkochen.

Filterkartusche wechseln, sobald die Anweisung ausgesetzt wird.

ITALIANO

1 Preparazione: Pulire prima del primo utilizzo e quando si sostituisce il filtro per l'acqua. Riempire la caraffa pulita con acqua fredda. Immergere il filtro e agitarlo per eliminare l'aria. Gettare via l'acqua.

Filtrazione: L'acqua viene filtrata automaticamente; il metodo dipende dal modello di caraffa e dal tipo di coperchio. Per un gusto migliore, far scorrere una quantità pari a due imbusti attraverso il filtro, prima di bere l'acqua. Utilizzare quest'acqua filtrata per innaffiare le piante.

Dopo il filtraggio far bollire l'acqua soprattutto per alcuni gruppi di persone (ad esempio persone con sistema immunitario compromesso e bambini piccoli).

2 Sostituzione del filtro: BRITA raccomanda la sostituzione regolare del filtro dopo 150 litri o 4 settimane. Seguire le istruzioni per la pulizia. Conservare in un luogo fresco e consumare entro 24 ore. Utilizzare i filtri BRITA solo con acqua di rubinetto fredda.

Conservazione: Conservare la caraffa senza acqua. Rimuovere il filtro se si prevede di non utilizzare il prodotto per lungo tempo.

Tenere la caraffa BRITA e il filtro MAXTRA PRO lontano dalla luce del sole e da fonti di calore.

Conservare in luogo scuro, fresco e asciutto. La caraffa BRITA indica quando è il momento di sostituire il filtro. Sul coperchio sono presenti differenti indicatori.

3 Funzioni: BRITA Smart Light – Ruotare in senso antiorario e rimuovere dal coperchio. BRITA Smart Light misura il tempo e la quantità di acqua filtrata. Premere il tasto quando si sostituisce il filtro.

Spie LED:
Verde: il filtro per l'acqua filtra in modo ottimale

Giallo: a breve sostituire il filtro per l'acqua
Rosso: sostituire il filtro per l'acqua

Attivazione: BRITA Memo – Rimuovere la pellicola prima del primo utilizzo. Attivare il filtro per l'acqua. Tenere premuto il tasto "START" fino a quando le quattro barre lampeggiano. Il punto lampeggiante indica che BRITA Memo è in funzione. Se il display vuoto lampeggia, è necessario sostituire il filtro.

4 Sostituzione della batteria: BRITA Smart Light e BRITA Memo utilizzano batterie (vita utile circa 5 anni). Al termine della vita utile rimuovere i dispositivi di sostituzione e smaltirli adeguatamente in conformità alle norme di legge.

Smaltimento: Caraffa filtrante BRITA e filtro per l'acqua. Smaltirli secondo le normative locali. Sollevare BRITA Memo con un cacciavite (rimuovere solo ai fini dello smaltimento).

Filtrare prima di far bollire l'acqua qualora le autorità sanitarie locali abbiano disposto l'avviso di far bollire l'acqua.

Sostituire il filtro quando è indicato dal dispositivo.

Apparecchiature per il trattamento di acque potabili.

I filtri originali BRITA contengono una miscela di resine a scambio ionico e carbone attivo, la cui compatibilità alimentare è comprovata. Le resine a scambio ionico riducono, se presenti nell'acqua di rubinetto, alcuni metalli come piombo e rame, nonché la durezza temporanea dell'acqua, quando presente in quantità rilevante nell'acqua utilizzata per la filtrazione e pertanto impediscono la formazione di depositi di calcare. Il carbone attivo riduce, ad esempio, il cloro e i suoi composti che alterano il gusto, nonché le tracce di alcuni erbicidi, pesticidi e farmaci se queste sostanze sono presenti nell'acqua di rubinetto. La maglia filtrante nel corpo della cartuccia riduce le particelle $\geq 30 \mu\text{m}$.

Prestazioni dei filtri durante il ciclo di vita secondo procedure di verifica conformi agli standard internazionali:

Parametro	Potenza di riduzione minima	Standard
Rame	> 90%	EN 17093:2018
Piombo	> 95%	EN 17093:2018
Durezza da carbonati*	> 90%	EN 17093:2018
Cloro libero	> 90%	EN 17093:2018
Particelle $\geq 30 \mu\text{m}$	> 95%	NSF/ANSI 42-2021 Classe V
Atenololo	> 95%	NSF/ANSI 401-2020 Gruppo 1
Carbamazepina	> 95%	NSF/ANSI 401-2020 Gruppo 1
Dietiltoluamide	> 90%	NSF/ANSI 401-2020 Gruppo 1
Metolacoloro	> 95%	NSF/ANSI 401-2020 Gruppo 1
Meprobamato	> 90%	NSF/ANSI 401-2020 Gruppo 1
Trimetoprim	> 95%	NSF/ANSI 401-2020 Gruppo 1
Linurone	> 95%	NSF/ANSI 401-2020 Gruppo 1
Fenitoina	> 95%	NSF/ANSI 401-2020 Gruppo 3
Ibuprofene	> 95%	NSF/ANSI 401-2020 Gruppo 3
Naprossene	> 95%	NSF/ANSI 401-2020 Gruppo 3
Estrone	> 95%	NSF/ANSI 401-2020 Gruppo 3
Bisfenolo A	> 95%	NSF/ANSI 401-2020 Gruppo 3
Nonilfenolo	> 95%	NSF/ANSI 401-2020 Gruppo 3
PFOA +PFOS	> 99%	NSF/ANSI 53

Lo standard NSF/ANSI 401 include nei gruppi 1 e 3 anche altre sostanze appartenenti alle categorie dei pesticidi, degli erbicidi e dei farmaci.

* La durezza da carbonati è ridotta a oltre 120 l secondo lo standard DIN EN 17093:2018.

Il filtro può essere utilizzato per quattro settimane o filtrare fino a 150 litri d'acqua. La caraffa filtrante BRITA può essere utilizzata solo con acqua potabile che soddisfa i requisiti delle normative vigenti sulla qualità dell'acqua destinata al consumo umano.

Attenzione questa apparecchiatura necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore.

Il prodotto e tutti i materiali a contatto con l'acqua sono conformi al decreto ministeriale del 6 aprile 2004, n. 174, al decreto legislativo n. 18 del 2023, al regolamento (CE) n. 1935/2004 nonché alle finalità specifiche cui l'apparecchiatura è destinata, come specificate sia sulla confezione sia nel presente manuale.

Se il prodotto è dotato di un indicatore elettronico, questo è conforme alla direttiva 2014/30/EU.

L'acqua filtrata ottenuta dal trattamento applicato può differire dai valori indicati nell'Allegato I parte A, B e C del decreto legislativo n. 18 del 2023: In particolare, per i parametri indicatori Parte C

- Ammonio
- Concentrazione degli ioni idrogeno (pH)
- Durezza

Le prestazioni del prodotto nella località di applicazione possono differire dalle suddette prestazioni in conformità agli standard di riferimento a causa della composizione dell'acqua locale. Il filtro rilascia nell'acqua le seguenti sostanze

- Argento
- Ammonio
- Potassio
- Fosfati

È dimostrato scientificamente che la modifica di questi parametri mediante il filtro non ha un impatto negativo sulla salute. Riferimento: <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/doc/2918.pdf>

FRANÇAIS

1 Préparation : Nettoyez la carafe avant la première utilisation et chaque fois que vous changez le filtre à eau. Remplissez la carafe avec de l'eau froide du robinet. Plongez le filtre à eau dans l'eau et agitez le doucement jusqu'à ce que toutes les bulles d'air éventuelles se soient échappées. Jetez l'eau de la carafe.

Filtration : L'eau est automatiquement filtrée. Le remplissage de la carafe dépend du modèle de carafe utilisé et des caractéristiques de son couvercle. Pour une eau au goût meilleur, effectuez deux remplissages d'eau préliminaire avant utilisation. Réservez cette eau filtrée pour arroser vos plantes.

Pour les personnes à risque (bébés, personnes immunodéficientes), faire bouillir l'eau du robinet. Si besoin, vous pouvez également faire bouillir votre eau une fois filtrée.

2 Remplacement du filtre : BRITA recommande de changer votre filtre toutes les 4 semaines ou après 150 litres. Veuillez suivre les indications de nettoyage recommandées. Conservez l'eau filtrée dans un endroit frais et consommez la dans les 24 heures. Veuillez utiliser les filtres BRITA uniquement avec de l'eau froide du robinet.

Stockage : Stockez la carafe vidée de son eau. Retirez le filtre si vous n'utilisez pas la carafe pendant un certain temps.

Conservez la carafe BRITA et le filtre MAXTRA PRO dans un endroit sec à l'abri du soleil et des sources de chaleur.

Rangée-la dans un endroit frais et sombre. La carafe BRITA vous indique quand le filtre doit être changé. Différents types d'indicateurs peuvent être présents sur le couvercle selon le modèle de carafe utilisé.

3 Fonction : BRITA Smart Light : Veuillez le retirer du couvercle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le voyant BRITA Smart Light vous indique quand changer le filtre selon la durée d'utilisation et le volume d'eau filtrée. Appuyez plusieurs secondes sans relâcher sur le bouton pour réactiver l'indicateur.

Voyants LED :

Vert : Le filtre fonctionne de façon optimale

Jaune : Il est bientôt temps de remplacer votre filtre à eau

Rouge : Veuillez remplacer votre filtre à eau

Activation : BRITA Memo : Lors de la première utilisation, veuillez enlever le film protecteur. Après avoir activé le filtre à eau, appuyez de façon continue plusieurs secondes sur le bouton START sans relâcher jusqu'à ce que les quatre barres apparaissent et clignotent. Remplacez le filtre à eau quand les quatre barres auront disparues et que l'écran clignote.

4 Remplacement des piles : Le BRITA Smart Light et le BRITA Memo contiennent une pile qui a une durée de vie d'environ cinq ans. Lorsqu'ils arrivent en fin de vie, ils doivent être enlevés, puis déposés conformément à la réglementation applicable en matière de mise au rebut (boîte à piles par exemple). Pour disposer d'un nouvel indicateur contactez la hotline de votre pays de résidence.

Élimination des déchets : Carafe filtrante BRITA et filtre à eau. Déposez la carafe filtrante conformément aux dispositions locales. Le BRITA Memo doit être retiré du couvercle en le soulevant à l'aide d'un tournevis (à retirer uniquement en cas de mise au rebut) et être déposé dans une boîte à pile.

BRITA Smart Light

Veuillez le retirer du couvercle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le déposer dans une boîte à pile.

Filtre à eau BRITA à déposer dans les points de collectes participants au programme de recyclage BRITA. Consultez la page BRITA de votre pays pour plus d'information sur les modalités de collecte dans votre pays rubrique "recyclage".



Points de collecte sur www.quefairemadesdechets.fr

Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Si les autorités sanitaires imposent des restrictions à la consommation d'eau du robinet, celles-ci s'appliquent aussi à l'eau filtrée BRITA. Si elles vous invitent également à faire bouillir votre eau du robinet, cette mesure s'applique aussi à votre eau filtrée BRITA.

A la levée des mesures de restrictions des autorités sanitaires, veuillez remplacer la cartouche filtrante.

ESPAÑOL

1 Preparación: Limpia la jarra antes del primer uso y siempre que cambies el filtro de agua. Llena la jarra con agua fría. Sumerge el filtro de agua y agítalo para eliminar el aire. Tira el agua.

Filtrado: El agua se filtra automáticamente; el método de llenado depende de tu modelo de jarra o tipo de tapa. Para conseguir el mejor sabor, llena dos embudos con agua del grifo, filtra el agua y deséchala. Puedes usar esta agua filtrada para las plantas.

Hierve el agua después de filtrarla en caso de grupos de riesgo (p. ej. bebés, personas con inmunidad reducida). Filtra el agua antes de hervirla y cambia el filtro si es necesario.

2 Cambio de filtro: BRITA recomienda llevar a cabo un cambio de filtro rutinario después de 150 l o cada 4 semanas. Sigue las instrucciones de limpieza. Guarda en un lugar fresco, consume en 24 horas. Usa los filtros BRITA únicamente para agua fría del grifo.

Almacenamiento: Guarda la jarra sin agua, retira el filtro si no vas a usarlo durante un tiempo.

Mantén la jarra BRITA y el filtro MAXTRA PRO protegidos de la luz solar y lejos de fuentes de calor.

Almacénalos en un lugar fresco y oscuro. La jarra BRITA indica cuándo es el momento de poner un filtro nuevo. La tapa cuenta con distintos indicadores.

3 Función: BRITA Smart Light: Gíralo en sentido contrario a las agujas del reloj y retíralo de la tapa. BRITA Smart Light mide el tiempo y el volumen de agua filtrada. Pulsa el botón cuando cambies el filtro.

Indicadores LED:

Verde: El filtro está bien

Amarillo: Piensa en cambiarlo

Rojo: Hay que cambiar el filtro

Activación: BRITA Memo: Retira la lámina antes del primer uso. Activa el filtro de agua. Mantén pulsado el botón "START" hasta que veas cuatro barras parpadeando. El punto parpadeante significa "Memo en funcionamiento". Cambia el filtro cuando la unidad de indicación de vacío parpadee, es decir, ya no veas las cuatro barras.

4 Cambiar la batería: La BRITA Smart Light y BRITA Memo utilizan baterías (vida útil de aproximadamente 5 años). El indicador de cambio deberá retirarse cuando se alcance este plazo y desecharse adecuadamente de acuerdo con las disposiciones reglamentarias.

Eliminación de desechos: Jarra con filtro de agua BRITA y filtro de agua. Deséchalos según las normativas locales. Extrae el BRITA Memo con un destornillador (retíralo solo para desecharlo).

Filtra antes de hervir si las autoridades de salud locales emiten una recomendación de hervir el agua.

Cambia el cartucho filtrante cuando termine la recomendación.

PORTUGUÊS

1 Preparação: Lava antes de utilizar pela primeira vez e quando substituíres o filtro de água. Enche o jarro com água fria. Coloca o filtro submerso e agita-o para retirar o ar. Deita fora a água.

Filtração: A água é filtrada automaticamente; o método depende do modelo de jarro ou do tipo de tampa. Para conseguires um sabor melhor, deixa correr dois funis de água da torneira pelo filtro antes de o usares. Podes utilizar essa água filtrada para regar as plantas.

Ferve a água depois de a filtrar para grupos de risco (por exemplo, bebés, pessoas com sistema imunitário debilitado). Filtra antes de ferver, lava e substitui, se necessário.

2 Substituição do filtro: A BRITA recomenda uma rotina de substituição do filtro ao fim de 150 L ou 4 semanas. Segue as instruções de limpeza. Guarda num local fresco e consome no prazo de 24 horas. Utiliza os filtros BRITA apenas para água fria da torneira.

Armazenamento: Guarda o jarro sem água e retira o filtro se não o fores utilizar durante algum tempo.

Mantém o jarro BRITA e o filtro MAXTRA PRO afastados da luz do sol e de fontes de calor.

Guarda num local fresco e escuro. O jarro BRITA indica quando está na altura de substituir o filtro. Há vários indicadores disponíveis na tampa.

3 Função: BRITA Smart Light: Roda no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retira da tampa. A BRITA Smart Light mede o tempo e o volume de água filtrada. Pressiona o botão quando substituíres o filtro.

Indicadores LED:

Verde: O filtro está bom

Amarelo: Considera substituir

Vermelho: Substitui de imediato

Ativação: BRITA Memo: Retira a película protetora antes da primeira utilização. Ativa o filtro de água. Prime sem soltar o botão START até aparecerem quatro barras. O ponto intermitente significa "Memo em funcionamento". Substitui o filtro quando a unidade de visualização indicar vazio.

4 Substituição das pilhas: A BRITA Smart Light e o BRITA Memo usam pilhas (vida útil de aproximadamente 5 anos). O indicador de mudança deve ser retirado no fim da sua vida útil e devidamente eliminado em conformidade com as normas legais.

Eliminação dos resíduos: Jarro filtrante BRITA e filtro de água. Elimina-os de acordo com os regulamentos locais. BRITA Memo Levanta utilizando uma chave de fendas (retira apenas para efeitos de eliminação).

Filtra antes de ferver, se as autoridades sanitárias locais emitirem uma recomendação de água fervida.

Substitui o cartucho do filtro quando a recomendação for cancelada.

NEDERLANDS

1 Voorbereiding: Reinig de kan voor het eerste gebruik en bij het vervangen van de waterfilter. Vul de kan met koud water. Dompel de filter onder en schud de filter op en neer om lucht te verwijderen. Gooi het water weg of geef het aan je planten.

Filteratie: Het water wordt automatisch gefilterd; de methode hangt af van het model kan of het type deksel. Voor de beste smaak laat je voor gebruik twee trechters kraanwater door de filter lopen. Je kunt dit gefilterde water voor planten gebruiken.

Kook water na het filteren voor risicogroepen (bijv. baby's, mensen met een verminderd immuunsysteem). Filter voor het koken, reinig en vervang indien nodig.

2 Filtervervangings: BRITA raadt aan om de filter altijd te verwisselen na 150 liter of na 4 weken. Volg de schoonmaakinstructies. Koel bewaren, binnen 24 uur consumeren. Gebruik BRITA filters alleen voor koud kraanwater.

Opslag: Bewaar de kan zonder water en verwijder de filter als je het een tijdje niet gebruikt.

Houd de BRITA kan en de MAXTRA PRO filter uit de buurt van zonlicht en warmtebronnen.

Op een koele, donkere plek bewaren. De BRITA kan geeft aan wanneer het tijd is voor een nieuw filter. Er zijn verschillende indicatoren beschikbaar voor het deksel.

3 Functie: BRITA Smart Light: Draai tegen de klok in en verwijder van het deksel, de BRITA Smart Light meet de tijd en het gefilterde watervolume. Druk op de knop als je de filter vervangt.

LED-indicatoren:

Groen: De filter is goed

Geel: Overweeg vervanging

Rood: Nu vervangen

Activatie: BRITA Memo: Verwijder de folie voor het eerste gebruik. Activeer de waterfilter. Houd "START" ingedrukt tot er vier balken knipperen. De knipperende balk betekent "Memo in gebruik". Vervang de filter als het display leeg knippert.

4 Batterij vervangen: De BRITA Smart Light en de BRITA Memo maken gebruik van batterijen (met een levensduur van ca. 5 jaar). De vervangingsindicator moet aan het einde van de levensduur verwijderd worden en op de juiste manier en volgens de wettelijke voorschriften worden weggegooid.

Afvalverwerking: De BRITA waterfilter-kan en waterfilter. Gooi de kan weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften. De BRITA Memo kan met een schroevendraaier uit de kan worden gehaald (alleen verwijderen voor het weggoien).

Filter het water voordat je het kookt als de plaatselijke gezondheidsdienst een kookadvies geeft.

Vervang het filterpatroon als het advies wordt ingetrokken.

POLSKI

1 Przygotowanie: Umyj przed pierwszym użyciem i podczas wymiany filtra do wody. Napełnij umyty dzbanek zimną wodą. Zanurz filtr w wodzie i potrząśnij nim, aby usunąć powietrze. Wylej tę wodę.

Filtracja: Woda jest filtrowana automatycznie. Dostępne są różne modele dzbanków oraz rodzaje pokrywki. Aby uzyskać najlepszy smak, przed spożyciem wody wylej wodę z dwóch pierwszych napełnień dzbanka. Wodę tę można wykorzystać do podlania roślin.

Należy zagotować przefiltrowaną wodę dla grup ryzyka (np. niemowląt, osób z obniżoną odpornością). Filtruj wodę przed gotowaniem. W razie potrzeby umyj dzbanek i wymień filtr.

2 Wymiana filtra: BRITA rekomenduje wymianę filtra po 150 l lub najpóźniej po 4 tygodniach. Należy przestrzegać instrukcji czyszczenia. Dzbanek trzymaj w chłodnym miejscu, wodę należy spożyć w ciągu 24 h. Używaj tylko zimnej wody kranowej z filtrami BRITA.

Przechowywanie: Przechowuj dzbanek bez wody, wymij filtr, jeśli nie będzie używany przez jakiś czas.

Dzbanek BRITA i filtr MAXTRA PRO należy przechowywać z dala od światła słonecznego i źródeł ciepła.

Przechowuj w chłodnym, ciemnym miejscu. Wskaźnik w pokrywie dzbanka BRITA wskazuje, kiedy należy wymienić filtr. Dostępne są różne rodzaje wskaźników.

3 Funkcje: Wskaźnik BRITA Smart Light: Obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjmij z pokrywki. BRITA Smart Light mierzy czas i ilość przefiltrowanej wody. Naciśnij przycisk podczas wymiany filtra.

Wskaźniki LED:

Zielony: Filtr jest dobry

Żółty: Rozważ wymianę

Czerwony: Wymień teraz

Aktywacja BRITA Memo: Usuń folię przed pierwszym użyciem. Aktywuj filtr do wody. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „START”, na wskaźniku, aż zamigają cztery paski. Migająca kropka oznacza „Memo pracuje”. Wymień filtr, gdy moduł z wyświetlaczem miga jako pusty.

4 Wymiana baterii: Wskaźniki BRITA Smart Light i BRITA Memo wykorzystują baterię (ich czas działania wynosi ok. 5 lat). Wskaźnik wymiany należy zdemonstrować pod koniec okresu eksploatacji i zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Zużyte produkty: dzbanek filtrujący do wody BRITA i filtry do wody. Należy je zutylizować zgodnie z przepisami lokalnymi. BRITA Memo – podważ przy użyciu śrubokręta (demontaż zalecany wyłącznie w przypadku konieczności utylizacji).

Przefiltruj wodę przed jej zagotowaniem, jeśli lokalne służby sanitarne zalecają przegotowywanie wody.

Po odwołaniu zalecenia należy wymienić wkład filtrujący.

TÜRKÇE

1 Hazırlama: İlk kullanımdan önce ve su filtresini her değiştirdiğinizde temizleyin. Sürahiye soğuk su ile doldurun. Su filtresini daldırın ve havayı çıkarmak için hafifçe sallayın. Suyu dökün.

Filtreleme: Su otomatik olarak filtrelenir; yöntem sürahi modelinize veya kapağın tipine bağlıdır. Daha iyi bir tat için kullanmadan önce iki huni dolusu musluk suyunu filtreden geçirin. Bu filtrelenmiş suyu bitkilerde kullanabilirsiniz.

Risk grubundaki kişiler için (örneğin; bebekler, bağımsızlık sistemi zayıf kişiler) suyu filtreledikten sonra kaynatın. Kaynatmadan önce suyu filtreleyin, sürahiye temizleyin ve gerekiyorsa filtreyi değiştirin.

2 Filtre Değişimi: BRITA, 150 litreden veya 4 haftadan sonra rutin filtre değişimi yapılmasını önerir. Temizlik talimatlarını takip edin. Serin bir yerde saklayın, 24 saat içinde tüketin. BRITA filtreleri sadece soğuk musluk suyu için kullanın.

Saklama: Sürahiye içinde su olmadan saklayın, bir süre kullanılmayacaksa filtreyi çıkarın.

BRITA sürahiye ve MAXTRA PRO filtreyi güneş ışığından ve ısı kaynaklarından uzak tutun.

Serin ve karanlık bir yerde saklayın. BRITA sürahi, yeni filtre zamanı geldiğinde bunu gösterir. Kapağında çeşitli göstergeler mevcuttur.

3 İşlev: BRITA Smart Light: Saat yönünün tersinde çevirin ve kapaktan ayırın. BRITA Smart Light, zamanı ve filtrelenmiş su hacmini ölçer. Filtreyi değiştirirken, düğmesine basın.

LED göstergeler:

Yeşil: Filtre iyi durumda

Sarı: Filtreyi değiştirmeyi düşünün

Kırmızı: Şimdi filtreyi değiştirin

Aktivasyon: BRITA Memo: İlk kullanımdan önce üstündeki folyoyu çıkarın. Su filtresini aktifleştirin. "START (BAŞLAT)" düğmesine basılı tutun ve dört çubuğun yanıp söndüğünü görünceye kadar bekleyin. Yanıp sönen nokta "Memo çalışıyor" anlamına gelir. Gösterge birimi boş olarak yanıp söndüğünde, filtreyi değiştirin.

4 Pili Değişimi: BRITA Smart Light ve BRITA Memo, pille çalışır (yaklaşık beş yıllık kullanım ömrü). Değiştirme göstergesi kullanım ömrünün sonunda çıkarılmalı ve resmi yönetmelikler doğrultusunda uygun biçimde imha edilmelidir.

Atık bertarafı: BRITA su filtreli sürahi ve su filtresi. Bunları yerel yönetmeliklere göre imha edin. Bir tornavida kullanarak BRITA Memo'yu yerinden çıkarın (lütfen sadece BRITA Memo'yu atacağınız zaman yerinden çıkarın).

Sağlık yetkilileri suyun kaynatılmasına yönelik uyarı verirse, suyu kaynatmadan önce filtreleyin.

Lütfen, yukarıda belirtilen uyarı iptal edildiğinde su filtresini değiştirin.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1 Προετοιμασία: Καθαρίστε πριν από την πρώτη χρήση και κατά την αντικατάσταση του φίλτρου νερού. Γεμίστε την κανάτα με κρύο νερό. Βυθίστε και ανακινήστε το φίλτρο για να αφαιρέσετε τον αέρα. Απορρίψτε το νερό.

Φιλτράρισμα: Το νερό φιλτράρεται αυτόματα. Η μέθοδος εξαρτάται από το μοντέλο κανάτας ή τον τύπο του καπακιού. Για καλύτερη γεύση, περάστε δύο χωνιά νερού βρύσης από το φίλτρο πριν από τη χρήση. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το φιλτραρισμένο νερό για φυτά.

Βράστε το νερό μετά το φιλτράρισμα για τις ευπαθείς ομάδες (π.χ. βρέφη, άτομα με ασθενές ανοσοποιητικό σύστημα). Φιλτράρετε πριν από το βράσιμο, καθαρίστε και αντικαταστήστε εάν χρειάζεται.

2 Αντικατάσταση φίλτρου: Η BRITA συνιστά την τακτική αντικατάσταση του φίλτρου μετά από 150 λίτρα ή 4 εβδομάδες. Ακολουθήστε τις οδηγίες καθαρισμού. Αποθηκεύστε σε δροσερό μέρος και καταναλώστε εντός 24 ωρών. Χρησιμοποιήστε τα φίλτρα BRITA μόνο για κρύο νερό βρύσης.

Αποθήκευση: Αποθηκεύστε την κανάτα χωρίς νερό, αφαιρέστε το φίλτρο εάν δεν χρησιμοποιείται για κάποιο χρονικό διάστημα.

Φυλάσσετε την κανάτα BRITA και το φίλτρο MAXTRA PRO μακριά από το φως του ηλίου και πηγές θερμότητας.

Αποθηκεύστε σε δροσερό, σκοτεινό μέρος. Η κανάτα BRITA υποδεικνύει πότε έχει έρθει η ώρα για νέο φίλτρο. Διάφορες ενδείξεις είναι διαθέσιμες στο καπάκι.

3 Λειτουργία: BRITA Smart Light: Περιστρέψτε αριστερόστροφα και αφαιρέστε από το καπάκι. Η έξυπνη λυχνία BRITA Smart Light μετρά τον χρόνο και τον όγκο του φιλτραρισμένου νερού. Πίστετε το πλήκτρο κατά την αλλαγή φίλτρου.

Ενδείξεις LED:

Πράσινο: Το φίλτρο είναι εντάξει

Κίτρινο: Σκεφτείτε να το αντικαταστήσετε

Κόκκινο: Αντικαταστήστε το τώρα

Ενεργοποίηση: BRITA Memo: Αφαιρέστε τη μεμβράνη πριν από την πρώτη χρήση. Ενεργοποιήστε το φίλτρο νερού. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο «START» μέχρι να αναβοσβήσουν τέσσερις γραμμές. Η κοκκίδα που αναβοσβήνει σημαίνει «Memo σε λειτουργία». Αντικαταστήστε το φίλτρο όταν αναβοσβήσει η οθόνη κενού.

4 Αλλαγή μπαταρίας: Τα BRITA Smart Light και BRITA Memo χρησιμοποιούν μπαταρίες (διάρκεια ζωής περίπου 5 χρόνια). Η ένδειξη αλλαγής ανταλλακτικού φίλτρου θα πρέπει να αφαιρεθεί στο τέλος της διάρκειας ζωής της και να απορριπτείται κατάλληλα σύμφωνα με τους κανονισμούς.

Απόρριψη αποβλήτων: Κανάτα φίλτρου νερού και φίλτρο νερού BRITA. Απορρίψτε τα σύμφωνα με τον τοπικό κανονισμό. BRITA Memo Ανασηκώστε και αφαιρέστε με ένα κατσαβίδι (αφαιρέστε μόνο για τον σκοπό της απόρριψης).

Φιλτράρετε πριν από το βράσιμο, εάν οι τοπικές υγειονομικές αρχές έχουν εκδώσει σύσταση για το βράσιμο του νερού.

Αντικαταστήστε το ανταλλακτικό φίλτρο όταν ακυρωθεί η σύσταση.

DANSK

1 Forberedelser: Rengør før første brug og ved udskiftning af vandfilteret. Fyld kanden med koldt vand. Nedsænk og ryst filteret for at fjerne luft. Bortskaf vandet.

Filtrering: Vand filtreres automatisk. Metoden afhænger af din kandemodell eller lågtype. Den bedste smag opnås ved at køre to tragte med postevand gennem filteret før brug. Du kan bruge det filtrerede vand til planter.

Kog vand efter filtrering for risikogrupper (f.eks. babyer, personer med nedsat immunforsvar). Filtrer før kogning, rengør og udskift, hvis nødvendigt.

2 Filterudskiftning: BRITA anbefaler rutinemæssig filterudskiftning efter 150 l eller 4 uger. Følg rensevejledningen. Opbevar et køligt sted, indtag inden for 24 timer. Brug kun BRITA-filtre til koldt vand fra hanen.

Opbevaring: Opbevar kanden uden vand, fjern filteret, hvis det ikke har været brugt i et stykke tid.

Hold BRITA-kanden og MAXTRA PRO-filteret væk fra sollys og varmekilder.

Opbevar koldt og mørkt. BRITA-kanden viser, når der er behov for et nyt filter. Forskellige indikatorer er tilgængelige i låget.

3 Funktion: BRITA Smart Light: Drej mod uret og fjern fra låget. BRITA Smart Light måler tid og mængden af filteret vand. Tryk på knappen, når du skifter filter.

LED-indikatorer:
Grøn: Filtret er ok
Gul: Overvej udskiftning
Rød: Udskift nu

Aktivering: BRITA Memo: Fjern folie før første brug. Aktivér vandfilteret. Tryk og hold "START" inde, indtil fire søjler blinker. Den blinkende prik betyder "Memo i drift". Udskift filteret, når displayenheden blinker for tomt.

4 Batteriudskiftning: BRITA Smart Light og BRITA Memo bruger batterier (levetid på ca. 5 år). Udskiftningsindikatoren skal fjernes ved slutningen af levetiden og bortskaffes korrekt i overensstemmelse med de lovbestemte regler.

Bortskaffelse af affald: BRITA-vandfilterkande og vandfilter. Bortskaffelse af disse skal ske i overensstemmelse med lokale love og regler. BRITA Memo løft ud med en skruetrækker (fjern den kun med henblik på bortskaffelse).

Filtrér før kogning, hvis dine lokale sundhedsmyndigheder udsteder en advarsel om kogning af vand.

Udskift filterpatronen, når advarslen annulleres.

SVENSKA

1 Förberedelse: Rengör före första användningen och när du byter vattenfiltret. Fyll kannan med kallvatten. Sänk ned och skaka filtret för att avlägsna luft. Håll ut vattnet.

Filtrering: Vattnet filtreras automatiskt, metoden beror på modellen på din kanna eller typ av lock. För bästa smak, kör två trattar med kranvatten genom filtret innan det används. Du kan använda det filtrerade vattnet till växter.

Koka vattnet efter filtrering för riskgrupper (t.ex. bebisar, människor med nedsatt immunförsvar). Filtrera innan du kokar, rengör och byt vid behov.

2 Byte av filter: BRITA rekommenderar rutinemässig filterbyte efter 150 l eller fyra veckor. Följ rengöringsinstruktionerna. Förvara på en sval plats, konsumera inom 24 timmar. Använd endast BRITA-filtre för kallt kranvatten.

Förvaring: Förvara kannan utan vatten, avlägsna filtret om det inte används på ett tag.

Håll BRITA-kannan och MAXTRA PRO-filtret borta från solljus och varmekällor.

Förvara på en sval, mörk plats. BRITA-kannan indikerar när det är dags för ett nytt filter. Olika indikatorer finns i locket.

3 Funktion: BRITA Smart Light: Vrid moturs och avlägsna från locket. BRITA Smart Light mäter tid och mängden filterat vatten. Tryck på knappen när du byter filter.

LED-indikatorer:
Grönt: Filtret fungerar bra
Gult: Överväg byte
Rött: Byt nu

Aktivering: BRITA Memo: Avlägsna folien före första användningen. Aktivera vattenfiltret. Håll "START" nedtryckt tills fyra staplar blinkar. De blinkande prickarna betyder "Memo i drift". Byt filtret när displayenheten blinkar tom.

4 Batteribyte: BRITA Smart Light och BRITA Memo använder batterier (livslängd på omkring 5 år). Bytesindikatorn ska tas bort i slutet av livslängden och kasseras korrekt i enlighet med gällande lagstiftning.

Avfallshantering: BRITA-vattenfilterkanna och vattenfilter kasseras i enlighet med lokala föreskrifter. BRITA Memo lyfts ut med en skruvmejsel (ta endast bort när den ska kasseras).

Filtrera före kokning om dina lokala myndigheter utfärdar ett råd om att koka vattnet.

Byt filterpatronen när rådet upphör.

NORSK

1 Klargjøring: Rengjør før første gangs bruk og ved utskifting av vannfilteret. Fyll kannen med kaldt vann. Senk filteret ned i vannet og rist for å fjerne luft. Tøm ut vannet.

Filterering: Vann filtreres automatisk; metoden som benyttes avhenger av kannemodell eller lokktype. For best smak, kjør to trakter med vann fra springen gjennom filteret før bruk. Du kan bruke dette filtrerte vannet til planter.

For risikogrupper (f.eks. babyer, personer med nedsatt immunitet) skal vannet kokes opp etter filterering. Filtrer før koking, rengjør og skift om nødvendig.

2 Filterskifte: BRITA anbefaler rutinemessig skifte av filter etter 150 L eller 4 uker. Følg instruksjonene for rengjøring. Oppbevares på et kjølig sted og konsumer innen 24 timer. Bruk kun BRITA-filtre på kaldt vann fra springen.

Oppbevaring: Kannen skal oppbevares uten vann, fjern filteret hvis det ikke har vært i bruk på en stund.

Hold BRITA-kannen og MAXTRA PRO-filteret unna sollys og varmekilder.

Oppbevares på et kjølig, mørkt sted. BRITA-kannen indikerer når det er på tide med et nytt filter. Ulike indikatorer er tilgjengelige i lokket.

3 Funksjon: BRITA Smart Light: Roter mot klokken og fjern fra lokket. BRITA Smart Light måler tid og filtrert vannvolum. Trykk på knappen ved filterskifte.

LED-indikatorer:
Grønn: Filteret er bra
Gul: Vurder utskifting
Rød: Skift nå

Aktivering: BRITA Memo: Fjern folien før første gangs bruk. Aktiver vannfilteret. Trykk og hold «START» inne til fire streker blinker. Den blinkende prikken betyr «Memo i drift». Skift filteret når display-enheten blinker tom.

4 Batteribytte: BRITA Smart Light og BRITA Memo bruker batterier (levetid på ca. 5 år). Indikatoren for filterpatron-utskifting bør fjernes ved slutten av levetiden, og avhendes på forsvarlig måte i henhold til lovbestemte forskrifter.

Avfallshåndtering: BRITA-vannfilterkanne og vannfilter. Avhend kannen i samsvar med lokale forskrifter. BRITA Memo Løft ut med en skrutrekker (vennligst kun fjern den for avhending).

Filtrer før koking hvis dine lokale helsemyndigheter utsteder råd om koking av vann.

Skift ut filterpatronen når rådet avbrytes.

SUOMI

1 Valmistelut: Puhdista ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aina vedensuodattimen vaihdon yhteydessä. Täytä kannu kylmällä vedellä. Upota suodatin veteen ja ravista hieman ylimääräisen ilman poistamiseksi. Kaada vesi pois.

Suodatus: Vesi suodattuu automaattisesti. Suodatustapa riippuu kannu- ja kansimallista. Parhaan maun varmistamiseksi valuta suodattimen läpi kaksi supullista vesijohtovettä ennen käyttöä. Voit käyttää tämän veden esimerkiksi kasvien kasteluun.

Keitä vesi suodattamisen jälkeen, jos käyttäjä kuuluu riskiryhmään (esim. vauvat tai henkilöt, joilla on heikentynyt vastustuskyky). Suodata vesi ennen keittämistä ja puhdista ja vaihda suodatin tarvittaessa.

2 Suodattimen vaihto: BRITA suosittelee vaihtamaan suodattimen säännöllisesti 150 litran tai neljän viikon välein. Noudata puhdistusohjeita. Säilytä viileässä paikassa ja käytä 24 tunnin sisällä. Käytä BRITA-suodattimia ainoastaan kylmän vesijohtoveden suodattamiseen.

Säilytys: Säilytä kannua tyhjänä ja irrota suodatin, jos et käytä kannua hetken.

Säilytä BRITA-kannu ja MAXTRA PRO-suodatin suojassa auringonvalolta ja lämmönlähteiltä.

Säilytä viileässä ja pimeässä paikassa. BRITA-kannu ilmoittaa, kun on aika vaihtaa uusi suodatin. Saatavilla on erilaisia ilmaisia, jotka sijaitsevat kannessa.

3 Toiminta: BRITA Smart Light: Käännä vastapäivään ja irrota kannesta. BRITA Smart Light mittaa aikaa ja suodatetun veden määrää. Paina painiketta suodattimen vaihdon yhteydessä.

LED-merkkivalot:
Vihreä: Suodatin on hyvässä kunnossa
Keltainen: Harkitse suodattimen vaihtamista
Punainen: Vaihda suodatin nyt

Aktivointi: BRITA Memo: Irrota folio ennen ensimmäistä käyttökertaa. Aktivoi vedensuodatin. Pidä "START"-painiketta painettuna, kunnes neljä palkkia vilkkuu. Vilkuva piste tarkoittaa, että Memo on käytössä. Vaihda suodatin, kun näyttöyksikkö vilkkuu tyhjänä.

4 Paristojen vaihto: BRITA Smart Light ja BRITA Memo toimivat paristoilla (käyttöikä noin 5 vuotta). Vaihdon ilmaisin tulee poistaa sen käyttöön päätyttyä ja hävittää asianmukaisesti lainsäädäntöä noudattaen.

Hävittäminen: Hävitä BRITA-vedensuodatuskannu ja -vedensuodatin paikallisten määräysten mukaisesti. Poista BRITA Memo käyttämällä apuna ruuvimeisseliä (poista ainoastaan hävittämisen yhteydessä).

Suodata vesi ennen keittämistä, jos paikalliset terveysviranomaiset ovat ohjeistaneet keittämään veden.

Vaihda suodatinpatruuna, kun veden keittokehotus on päättynyt.

ČEŠTINA

1 Příprava: Před prvním použitím a při výměně vodního filtru konvici vyčistěte. Naplňte konvici studenou vodou. Ponořte filtr a zatřeste jím, abyste ho zbavili nadbytečného vzduchu. Vodu vylijte.

Filtrace: Voda se filtruje automaticky; způsob závisí na modelu konvice nebo typu víka. Nejlepší chuti dosáhnete, když filtrem necháte protéci dvě nálevky kohoťkové vody. Takto filtrovanou vodou můžete zalit květiny.

Pro rizikové skupiny (například miminka, osoby s poruchou imunity) filtrovanou vodu převařujte. Před převařením vodu přefiltrujte.

2 Výměna filtru: Společnost BRITA doporučuje běžnou výměnu filtru po 150 litrech nebo 4 týdnech. Postupujte podle pokynů k čištění. Uchovávejte na chladném místě, spotřebujte do 24 hodin. Filtry BRITA používejte pouze ze studenou kohoutkovou vodu.

Skladování: Konvici skladujte bez vody. Pokud ji delší dobu nepoužíváte, vyměňte filtr.

Konvici BRITA a filtr MAXTRA PRO uchovávejte mimo dosah slunečního záření a zdrojů tepla.

Skladujte na chladném a tmavém místě. Konvice BRITA ukazuje, kdy je čas na nový filtr. Ve víku jsou k dispozici různé indikátory.

3 Funkce: BRITA Smart Light: Otočte proti směru hodinových ručiček a sejměte víko BRITA. Smart Light měří čas a objem filtrované vody. Při výměně filtru stiskněte tlačítko.

LED indikátory:

Zelené světlo: Filtr je v pořádku.

Žluté světlo: Uvažujte o výměně.

Červené světlo: Vyměňte filtr.

Aktivace: BRITA Memo: Před prvním použitím odstraňte fólii. Aktivujte vodní filtr. Stiskněte a podržte tlačítko START, dokud nezačnou blikat čtyři čárky. Blikající tečka znamená „Memo v provozu“. Když je jednotka na displeji prázdná a bliká, vyměňte filtr.

4 Výměna baterie: Indikátory BRITA Smart Light a BRITA Memo používají baterie (životnost cca 5 let) Indikátor výměny lze po skončení jeho životnosti vymout a řádným způsobem zlikvidovat, v souladu se zákonnými předpisy.

Likvidace odpadu: Konvice s vodním filtrem a vodní filtr BRITA: Zlikvidujte v souladu s místními předpisy. BRITA Memo: Nadzvedněte pomocí šroubováku (vyměňte pouze z důvodu likvidace).

Pokud místní hygienici vydají pokyn k převaření vody, před převařením ji přefiltrujte.

Po zrušení tohoto pokynu vyměňte filtrační patronu.

HRVATSKI

1 Priprema: Očistite prije prve upotrebe i prilikom zamjene filtra za vodu. Vrč napunite hladnom vodom. Uronite filter i lagano ga protresite kako biste uklonili zrak. Bacite vodu.

Filtriranje: Voda se filtrira automatski; način ovisi o modelu vrča ili vrsti poklopca. Za bolji okus prije upotrebe ulijte dva puta vodu iz slavine kroz filter. Tu filtriranu vodu možete upotrijebiti za biljke.

Prokuhajte vodu nakon filtriranja za rizične skupine (npr. novorođenčad, osobe sa slabim imunitetom). Filtrirajte prije prokuhavanja, očistite i prema potrebi zamijenite.

2 Zamjena filtra: BRITA preporučuje rutinsku zamjenu filtra nakon 150 L ili 4 tjedna. Slijedite upute za čišćenje. Držite na hladnom mjestu i potrošite unutar 24 sata. Upotrebjavajte BRITA filtre samo za hladnu vodu iz slavine.

Skladištenje: Spremite vrč bez vode, uklonite filter ako se neće upotrebljavati neko vrijeme.

Držite BRITA vrč i MAXTRA PRO filter dalje od sunčeve svjetlosti i izvora topline.

Čuvajte na hladnom i tamnom mjestu. BRITA vrč pokazuje kada je vrijeme za zamjenu filtra. Na poklopcu se nalaze različiti pokazatelji.

3 Funkcija: BRITA Smart Light: Okrenite suprotno od smjera kazaljke na satu i uklonite s poklopca. BRITA Smart Light mjeri vrijeme i količinu filtrirane vode. Pritisnite gumb tijekom mijenjanja filtra.

LED indikatori:

Zeleno: Filter je dobar

Žuto: Potrebna je zamjena

Crveno: Zamijenite odmah

Aktivacija: BRITA Memo: Uklonite foliju prije prve upotrebe. Aktivirajte filter za vodu. Pritisnite i držite gumb „START“ dok četiri crtice ne zatrepere. Točkica koja treperi znači „Memo je u funkciji“. Zamijenite filter kada na zaslonu treperi prazno polje bez crtica.

4 Zamjena baterije: BRITA Smart Light i BRITA Memo koriste baterije (vijek trajanja jest približno 5 godina). Indikator zamjene treba ukloniti na kraju vijeka trajanja i pravilno zbrinuti u skladu sa zakonskim propisima.

Zbrinjavanje otpada: BRITA vrč s filtrom za vodu i filter za vodu. Zbrinite ih u skladu s lokalnim propisima. BRITA Memo podignite odvijačem (uklonite ga isključivo u svrhu zbrinjavanja).

Filtrirajte prije prokuhavanja ako lokalna zdravstvena ustanova savjetuje prokuhavanje vode.

Zamijenite filterski uložak kada je savjet poništen.

ROMÂNĂ

1 Pregătire: Curățați înainte de prima utilizare și atunci când înlocuiți filtrul de apă. Umpleți cana cu apă rece. Scufundați și scuturați ușor filtrul pentru a elimina aerul. Aruncați apa.

Filtrare: Apa este filtrată automat; metoda depinde de modelul de cană sau de tipul de capac. Pentru un gust mai bun, înainte de utilizare, treceți echivalentul a două pâlnii de apă de la robinet prin filtru. Puteți folosi această apă filtrată pentru plante.

Fierbeți apa după ce ați filtrat-o, în cazul grupurilor cu risc (de ex., bebeluși, persoane cu imunitatea compromisă). Filtrați înainte de a fierbe, curățați și înlocuiți dacă este necesar.

2 Înlocuirea filtrului: BRITA recomandă înlocuirea de rutină a filtrului după 150 l sau la 4 săptămâni. Urmați instrucțiunile de curățare. Depozitați într-un loc răcoros și consumați în 24 de ore. Folosiți filtrele BRITA numai pentru apă de la robinet rece.

Depozitare: Depozitați cana fără apă și îndepărtați filtrul dacă nu este folosit o perioadă mai îndelungată.

Păstrați cana BRITA și filtrul MAXTRA PRO departe de acțiunea directă a razelor solare și a surselor de căldură.

Depozitați într-un loc răcoros și întunecos. Cana BRITA indică momentul în care trebuie să schimbați filtrul cu unul nou. Pe capac există diferiți indicatori.

3 Funcționare: BRITA Smart Light: Rotiți în sens invers acelor de ceasornic și

scoateți de pe capac. BRITA Smart Light măsoară timpul și volumul de apă filtrată. Apăsați butonul când înlocuiți filtrul.

Indicatori LED:

Verde: Filtrul este în stare bună

Galben: Aveți în vedere înlocuirea

Roșu: Înlocuiți acum

Activare: BRITA Memo: Îndepărtați folia înainte de prima utilizare. Activați filtrul de apă. Mențineți apăsat butonul „START” până când patru bare luminează intermitent. Punctul care luminează intermitent înseamnă „Memo în funcțiune”. Înlocuiți filtrul când unitatea de afișare luminează intermitent, însă nu afișează niciun simbol.

4 Înlocuirea bateriei: BRITA Smart Light și BRITA Memo utilizează baterii (durată de viață de aproximativ 5 ani). Indicatorul de schimbare trebuie îndepărtat la sfârșitul duratei sale de utilizare și trebuie aruncat în mod corespunzător, în conformitate cu reglementările legale.

Eliminarea deșeurilor: Cană filtrantă și filtru de apă BRITA. Aruncați-le în conformitate cu reglementările locale. BRITA Memo: scoateți prin ridicare cu ajutorul unei șurubelnițe (vă rugăm să îl scoateți numai în scopul aruncării).

Filtrați înainte de a fierbe, dacă autoritățile locale din domeniul sănătății emit o avertizare privind necesitatea fierberii apei.

Înlocuiți cartușul filtrant atunci când avertizarea ia sfârșit.

MAGYAR

1 Előkészületek: Tisztítsa meg az első használat előtt és a vízsűrő cseréjekor. A kancsót töltsse fel hideg vízzel. Merítse bele és enyhén rázza meg a szűrőt a levegő eltávolításához. Öntse ki a vizet.

Szűrés: A víz szűrése automatikusan történik; az alkalmazott módszer a kancsó modelljétől vagy a fedél típusától függ. A legjobb ízelmény elérése érdekében, használat előtt folyasson át két tölcserényi csapvizet a szűrőn. Ezt a szűrt vizet növények öntözéséhez is felhasználhatja.

A szűrés eljárás után forralja fel a vizet a veszélyeztetett csoportok (pl. csecsemők, csökkent immunitású emberek) körében történő használat esetén. A forralás előtt végezzen szűrést, tisztítsa meg, és szükség esetén cserélje ki.

2 Szűrőcsere: A BRITA rendszeres szűrőcserét javasol 150 literenként vagy 4 hetes használatot követően. Tartsa be a tisztítási útmutatót. Hűvös helyen tárolja, és 24 órán belül fogyassza el. A BRITA szűrőket kizárólag hideg csapvízhez használja.

Tárolás: A kancsót tárolja víz nélkül, távolítsa el belőle a szűrőt, ha egy ideig nem használja a kancsót.

Tartsa távol a BRITA kancsót és a MAXTRA PRO szűrőt közvetlen napfénytől és egyéb hőforrástól.

Tárolja hűvös, sötét helyen. A BRITA kancsó jelzi, ha új szűrőre van szükség. A fedélben különböző kijelzők állnak rendelkezésre.

3 Funkció: BRITA Smart Light: Forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba, és távolítsa el a fedélről. A BRITA Smart Light méri az időt és a szűrt víz mennyiségét. Szűrőcsere esetén nyomja meg a gombot.

LED kijelzők:

Zöld: A szűrő működik

Sárga: Készüljön a szűrő cseréjére

Piros: Cserélje ki a szűrőt

Aktiválás: BRITA Memo: Távolítsa el a védőfóliát az első használat előtt. Aktiválja a vízsűrőt. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „START” gombot, amíg négy kijelző fel nem villan. A villogó pont azt jelenti, hogy a „Memo működik”. Cserélje ki a szűrőt, ha a kijelzőegység üres állapotot jelezve villog.

4 Elem cseréje: A BRITA Smart Light és a BRITA Memo elemmel működik (élettartam kb. 5 év). A kijelzőt az élettartam végén el kell távolítani és a jogszabályi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.

Hulladék kezelés: BRITA vízsűrő kancsó és vízsűrő. A helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg ezeket. BRITA Memo – Emelje ki egy csavarhúzó segítségével (kérjük, hogy csak megsemmisítés céljából távolítsa el).

Szűrje meg a vizet forralás előtt, amennyiben a helyi egészségügyi hatóságok vízforralási figyelmeztetést adnak ki.

Kérjük, cserélje ki a szűrőbetétet, ha visszavonják a figyelmeztetést.

SLOVENSKY

1 Priprava: Pred prvým použitím a pri výmene vodného filtra umyte. Kanvicu naplňte studenou vodou. Vodný filter ponorte do vody a zatrasťte ním, aby ste odstránili prebytočný vzduch. Vodu vylejte.

Filtrácia: Voda sa filtruje automaticky. Spôsob filtrácie závisí od modelu kanvice alebo typu vrchnáku. Na dosiahnutie čo najlepšej chuti filter pred použitím prepláchnite dvomi lievikmi vody z kohútika. Túto prefiltrovanú vodu môžete použiť na zalievanie rastlín.

Vodu určenú pre rizikové skupiny (napr. malé deti, ľudí so zníženou imunitou) po prefiltrovaní prevarte. Vodu pred varením prefiltrujte.

2 Výmena filtra: BRITA odporúča filter pravidelne vymieňať po prefiltrovaní 150 l alebo používaní počas 4 týždňov. Postupujte podľa pokynov na čistenie. Skladujte na chladnom mieste a spotrebujte do 24 hodín. Filtre BRITA používajte iba na studenú vodu z kohútika.

Skladovanie: Kanvicu skladujte bez vody. Ak sa nebude nejaký čas používať, vyberte filter.

Kanvicu BRITA a filter MAXTRA PRO udrzte mimo snečného žiarenia a zdrojov tepla.

Składujte na chladnom a tmavom mieste. Kanvica BRITA indikuje, keď je potrebné použiť nový filter. Na vrchnáku sú k dispozícii rôzne indikátory.

3 Fungovanie: BRITA Smart Light: Otočte smerom doľava a vyberte z vrchnáka. BRITA Smart Light meria čas a objem prefiltrovanej vody. Pri výmene filtra stlačte tlačidlo.

LED kontrolky:

Zelená: filter je v poriadku

Žltá: zväzťte výmenu filtra

Červená: filter ihneď vymeňte

Aktivácia: BRITA Memo: Pred prvým použitím odstráňte fóliu. Vodný filter aktivujte. Stlačte a podržte tlačidlo „START“, kým všetky štyri obdĺžniky nezablikajú. Blikajúca bodka znamená „Memo je v prevádzke“. Keď začne blikať prázdny displej, vymeňte filter.

4 Výmena batérie: BRITA Smart Light a BRITA Memo používajú batérie (životnosť približne 5 rokov). Indikátor výmeny by sa mal na konci svojej životnosti odstrániť a riadne zlikvidovať v súlade so zákonnými predpismi.

Likvidácia odpadu: Kanvica na filtráciu vody BRITA a vodný filter BRITA.

Zlikvidujte ich v súlade s miestnymi nariadeniami. BRITA Memo Vyberte ho pomocou skrutkovača (vyberajte ho len na účely likvidácie).

V prípade, že miestne zdravotné úrady vydajú oznámenie o potrebe prevárať vodu, vodu prevarte pred prefiltrovaním.

Po zrušení oznámenia vymeňte filtračnú patrónu.

SLOVENŠČINA

1 Priprava: Očistite pred prvo uporabo in ob menjavi vodnega filtra. Napolnite vrč s hladno vodo. Potopite filter in nežno pretresite, da odstranite odvečni zrak. Odlijte vodo.

Filtriranje: Voda se filtrira samodejno; način filtriranja je odvisen od modela vrča ali vrste pokrova. Za najboljši okus pred uporabo dvakrat napolnite lijak z vodo iz pipe in pustite, da skozi filter priteče v vrč. Tako filtrirano vodo lahko uporabite za zalivanje rastlin.

Za ogrožene skupine (npr. dojenčke, osebe z zmanjšano imuniteto) po filtriranju vodo zavrite. Filtrirajte pred prekuhavanjem, očistite vrč in po potrebi zamenjajte filter.

2 Zamenjava filtra: BRITA priporoča redno menjavo filtra po 150 L ali po 4 tednih. Sledite navodilom za čiščenje. Filtrirano vodo shranjujte na hladnem mestu in jo uporabite v 24 urah. Filtre BRITA uporabljajte samo za hladno vodo iz pipe.

Shranjevanje: Vrč shranjujte brez vode, odstranite filter, če vrč dlje časa ne bo v uporabi.

Vrč BRITA in filter MAXTRA PRO hranite stran od neposredne sončne svetlobe in virov toplote.

Shranjujte v hladnem in temnem prostoru. Vrč BRITA vam pove, kdaj je čas za nov filter. V pokrovu so na nameščenih različni indikatorji.

3 Delovanje: LED indikator BRITA Smart Light: Obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca in odstranite s pokrova; BRITA Smart Light meri čas in količino filtrirane vode. Ob zamenjavi filtra pritisnite gumb.

LED lučka označuje:

Zelena: Filter deluje

Rumena: Razmislite o zamenjavi

Rdeča: Zamenjajte zdaj

Aktiviranje: Indikator BRITA Memo: Pred prvo uporabo odstranite folijo. Aktivirajte vodni filter. Pritisnite in držite »START«, dokler se na zaslonu ne prikažejo štiri črtice. Utripajoča pika pomeni »MEMO deluje«. Ko utripa prazen ekranček, je treba zamenjati filter.

4 Zamenjava baterije: BRITA Smart Light in BRITA Memo uporabljata baterije (življenjska doba približno pet let). Indikator za zamenjavo je treba odstraniti na koncu njegove življenjske dobe in ustrezno odložiti v skladu s predpisi.

Odlaganje izrabljenih izdelkov: Vrč za filtriranje vode BRITA in vodni filter. Zavrite v skladu s lokalnimi predpisi. BRITA Memo dvignite s pomočjo izvijača (odstranite le z namenom odlaganja).

Filtrirajte pred prekuhavanjem, v primeru priporočila za prekuhavanje vode iz pipe.

Prosimo, da zamenjate filter, ko priporočilo ne velja več.

EESTI

1 Ettevalmistus: Enne esmakordset kasutamist ja veefiltrit vahetamisel puhastage toode. Täitke kann külma veega. Laske filter vette ja loksutage seda, et eemaldada õhk. Visake vesi ära.

Filterreimine: Vesi filtreeritakse automaatselt; filtreerimisviis sõltub teie kannu mudelist või kaane tüübist. Parima maitse saavutamiseks laske enne kasutamist kaks lehrtritait kraanivett läbi filtri. Seda filtreeritud vett saate kasutada näiteks taimede kastmiseks.

Riskirühmadele (nt imikud, nõrgenenud immuunsusega inimesed) mõeldud vett keetke pärast filtreerimist. Filtreerige enne keetmist, puhastage ja vajaduse korral vahetage.

2 Filtri vahetus: BRITA soovib rutiinset filtrivahetust iga 150 liitri või 4 nädala järel. Järgige puhastusjuhiseid. Hoida jahedas kohas, tarbida 24 tunni jooksul. Kasutage BRITA filtreid ainult külma kraaniveega.

Hoiustamine: Hoidke kannu ilma veeta ja eemaldage filter, kui seda mõnda aega ei kasutata.

Hoidke BRITA kannu ja MAXTRA PRO filtrit päikesevalgusest ja soojusallikatest eemal.

Hoida jahedas, pimedas kohas. BRITA kann annab märku, millal on aeg uue filtri paigaldamiseks kaanel asuvate indikaatoritega.

3 Indikaatorid: BRITA Smart Light: Pöörake aja ja filtreeritava vee koguse mõõtmiseks kasutatavat BRITA Smart Light indikaatorit vastupäeva ja eemaldage see kaanelt. Pakeitõ filtrit paspauskite indikaatorit ja palaiykite 5 s.

LED indikaatorid:

Roheline: Filter on heas seisukorras
Kollane: Kaaluge vahetamist
Punane: Vahetage kohe

Aktiveerimine: BRITA Memo: Eemaldage foolium enne esmakordset kasutamist. Aktiveerige veefilter. Vajutage ja hoidke all nuppu START, kuni neli riba vilguvad. Vilkuv täpp tähendab "Memo töötab". Vahetage filter, kui näidik vilgub tühjalt.

4 Aku vahetus: BRITA Smart Light ja BRITA Memo töötavad patareidega (kasutusaeg ligikaudu 5 aastat). Vahetusnäidik tuleb kasutusaja lõppedes eemaldada ja nõuetekohaselt kõrvaldada vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

Jäätmete kõrvaldamine: BRITA veefiltrikann ja veefilter Kõrvaldage need kasutuselt vastavalt kohalikele eeskirjadele. BRITA Memo Tõmmake kruvikeeraja abil välja (eemaldage see ainult kõrvaldamiseks).

Filtreerige enne keetmist, kui teie kohalikud tervishoiuametnikud soovivad vett keeta.

Kui soovitus tühistatakse, vahetage filter.

LIETUVIŲ K.

1 Pasiruošimas: prieš pirmą kartą naudodami ir kiekvieną kartą keisdami vandens filtrą, išvalykite filtravimo indą, jį pripildykite šalto vandens. Panardinkite vandens filtrą ir pakratykite, kad pašalintumėte orą. Vandeni išpilkite.

Filtravimas: vanduo filtruojamas automatiškai; pripildymo būdas priklauso nuo filtravimo indo modelio ar dangtelio tipo. Siekdami optimalaus filtravimo, prieš gerdami, išfiltruokite du pilnus piltuvus vandentiekio vandens. Tokį filtruotą vandenį galite naudoti augalams laistyti.

Kai kuriems žmonėms (pvz., kūdikiams ar silpnesnį imunitetą turintiems asmenims) po filtravimo vandenį virinkite. Pirmiausia filtruokite, po to virinkite. Jei reikia, išvalykite filtrą ar pakeiskite nauju.

2 Filto pakeitimas: BRITA rekomenduoja reguliariai keisti filtrą išfiltravus 150 l vandens arba po 4 savaites. Nurodymai: laikykite vėsioje vietoje, suvartokite per 24 val. BRITA filtrus naudokite tik šaltam vandentiekio vandeniui filtruoti.

Saugojimas: jei kurį laiką filtro nenaudosite, laikykite jį sausą, tuščio indo piltuve, neįspausdami.

Laikykite BRITA filtravimo indą ir MAXTRA PRO filtrą atokiau nuo saulės spindulių ir šilumos šaltinių.

Laikykite vėsioje tamsioje vietoje. BRITA filtravimo indo indikatoriaus, esantis dangtelyje, rodo, kada laikas keisti filtrą.

3 Funkcija: BRITA Smart Light: Pasukite prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite dangtelį. BRITA Smart Light matuoja laiką ir filtruoto vandens kiekį. Keisdami filtrą paspauskite mygtuką.

LED indikatorius:

Žalias: filtras veikia optimaliai.
Geltonas: greitai reikės keisti filtrą.
Raudonas: pakeiskite filtrą.

Aktyvavimas: BRITA MEMO indikatoriaus. Prieš naudojant, nuimkite plėvelę. Aktyvuokite indikatorių: paspauskite ir laikykite START mygtuką, kol pradės mirksėti keturios juostelės. Mirksintis taškas rodo, kad MEMO veikia. Jei mirksis tuščias ekranėlis – pakeiskite filtrą.

4 Baterijos keitimas: BRITA SMART LIGHT ir BRITA MEMO indikatoriuose yra baterijos (užtenka maždaug 5-iams metams). Išsekus baterijoms, indikatorių reikia utilizuoti laikantis vietinių atliekų šalinimo reikalavimų.

Atliekų šalinimas: BRITA vandens filtravimo indas ir vandens filtras. Šias dalis utilizuokite laikydamiesi vietinių atliekų šalinimo reikalavimų. Kilstelėkite BRITA MEMO indikatorių naudodami atsuktuvą (nuimkite tik tada, kai norite išmesti).

Oficialios rekomendacijos dėl vandentiekio vandens virinimo taikomos ir BRITA filtruotam vandeniui. Pirmiausia filtruokite, po to virinkite.

Rekomendaciją atšaukus, pakeiskite vandens filtrą nauju.

LATVIEŠU VALODA

1 Sagatavošana. Izīriet pirms pirmās lietošanas un pie ūdens filtra nomainās. Uzpildiet ūdens filtrēšanas trauku ar aukstu ūdeni. Iegremdējiet filtru un sakratiet to, lai atbrīvotos no gaisa. Izlejiet ūdeni.

Filtrēšana. Ūdens filtrēšana notiek automātiski — metode ir atkarīga no ūdens filtrēšanas trauka modeļa un vāka veida. Labākai garšai izfiltrējiet divas piltuves krāna ūdens pirms lietošanas. Varat izmantot šo filtrēto ūdeni augu aplaistīšanai.

Riska grupām pēc filtrēšanas ūdeni uzvāriet (piemēram, bērniem un cilvēkiem ar novājinātu imunitāti). Ūdeni filtrējiet pirms vārīšanas. Mazgājiet trauku un nomainiet filtru, kad nepieciešams.

2 Filtra maiņa. BRITA iesaka veikt kārtējo filtra maiņu pēc 150 l ūdens vai 4 nedēļām. Sekojiet tīrīšanas instrukcijām. Uzglabājiet vēsā vietā, patērējiet 24 stundu laikā. BRITA filtrus lietojiet tikai aukstam krāna ūdenim.

Uzglabāšana. Uzglabājiet ūdens filtrēšanas trauku bez ūdens, izņemiet filtru, ja tas kādu laiku nav lietots.

Sargājiet BRITA ūdens filtrēšanas trauku un MAXTRA PRO filtru no saules gaismas un siltuma avotiem.

Uzglabājiet vēsā, tumšā vietā. BRITA ūdens filtrēšanas trauks parāda, kad ir laiks jaunam filtram. Vākā atrodami dažādi indikatori.

3 Funkcija. BRITA Smart Light: grieziēt pretēji pulkstenrādītāju kustības virzienam un izņemiet no vāka; BRITA Smart Light mēra laiku un filtrētā ūdens daudzumu. Nospiediet pogu, kad mainiet filtru.

LED indikatori:
zaļa lampiņa: filtrs ir derīgs
dzeltena lampiņa: apsveriet maiņu
sarkana lampiņa: nekavējoties mainiet Aktivizēšana. BRITA Memo: Noņemiet foliju pirms pirmās lietošanas. Aktivizējiet ūdens filtru. Nospiediet un turiet "START", kamēr sāks mirgot četras joslas. Mirgojošais punkts nozīmē, ka "Memo darbojas". Nomainiet filtru, kad displeja vienība mirgo tukšā.

4 Baterijas maiņa. BRITA Smart Light un BRITA Memo tiek izmantotas baterijas (kalpošanas laiks aptuveni 5 gadi). Maiņas indikators jānoņem kalpošanas laika beigās un jāutilizē saskaņā ar visiem spēkā esošajiem noteikumiem un prasībām.

Atkritumu utilizēšana. BRITA ūdens filtra trauks un ūdens filtrs. Utilizējiet trauku un filtru atbilstoši vietējām prasībām. Izceliet BRITA Memo no vietas ar skrūvgriezi (jāizņem tikai tad, ja to paredzēts utilizēt).

Filtrējiet pirms vārīšanas, ja atbildīgā veselības iestāde ir izplatījusi ieteikumu lietot vārītu ūdeni.

Lūdzu, nomainiet filtru, kad ieteikums tiek atcelts.

ქართული

1 მომზადება: გაწმინდეთ პირველ გამოყენებამდე და წყლის ფილტრის გამოცვლისას. ააგეთ დოჭი ცივი წყლით. ჩაუშეთ მასში ფილტრი და შეანჯღრიეთ, რომ გამოიღვინოთ ჰაერი. გადაღვარეთ წყალი.

გაფილტვრა: წყლის გაფილტვრა ხდება ავტომატურად; მეთოდი დამოკიდებულია თქვენი დოჭის მოდელზე ან სახურავის ტიპზე. უკეთესი გემოსთვის, გაატარეთ ორი ძაბრი ონკანის წყალი ფილტრში, მის გამოყენებამდე. თქვენ შეგიძლიათ გამოიყენოთ ეს პირველად გაფილტრული წყალი მცენარეებისთვის.

გაფილტვრის შემდეგ, აადუღეთ წყალი რისკის ქვეშ მყოფი ჯგუფებისთვის (მაგ. ჩვილები, ადამიანები შესუსტებული იმუნიტეტით). გაფილტრეთ ადუღების წინ, გაწმინდეთ და გამოცვალეთ, თუ საჭიროა.

2 ფილტრის შეცვლა: BRITA რეკომენდაციას იძლევა ფილტრი შეიცვალოს 150 ლ ან 4 კვირის შემდეგ. მიჰყევით გაწმენდის ინსტრუქციებს. შეინახეთ გრილ ადგილას, მოინახრეთ 24 საათის განმავლობაში. გამოიყენეთ BRITA ფილტრები მხოლოდ ონკანის ცივი წყლისთვის.

შენახვა: შეინახეთ დოჭი წყლის გარეშე, მოხსენით ფილტრი, თუ არ იყენებთ გარკვეული დროის განმავლობაში.

შეინახეთ BRITA დოჭი და MAXTRA PRO ფილტრი მშის სხივებისგან და სითბოს წყაროებისგან მოშორებით.

შეინახეთ გრილ, ბნელ ადგილას. BRITA დოჭი აჩვენებს, თუ როდის არის ახალი ფილტრის დრო. სხვადასხვა ინდიკატორები ხელმისაწვდომია სახურავზე.

3 ფუნქციები: BRITA Smart Light: დაატრიალეთ საათის ისრის საწინააღმდეგოდ და მოხსენით სახურავი BRITA Smart Light ზომავს დროს და გაფილტრული წყლის მოცულობას. დააჭირეთ გადაყენების ღილაკს ფილტრის შეცვლის შემდეგ.

LED ინდიკატორები:
მწვანე: ფილტრი კარგაა
ყვითელი: განიხილეთ შეცვლა
წითელი: შეცვალეთ ახლად

აქტივაცია: BRITA Memo: მოხსენით ფოლგა პირველ გამოყენებამდე. გააქტიურეთ წყლის ფილტრი. დააჭირეთ და გეკვირთ "START" (დაწყება), სანამ ოთხი ზოლი არ აციმციმდება. მოციმციმე წერტილი ნიშნავს "Memo მუშაობს". შეცვალეთ ფილტრი, როდესაც ეკრანი გარიელი ციმციმებს.

4 ბატარეის გამოცვლა: BRITA Smart Light და BRITA Memo იყენებს ბატარეებს (ექსპლუატაციის ვადა დაახლ. 5 წელი). შეცვლის ინდიკატორი უნდა მოიხსნას მისი მოქმედების ვადის ბოლოს და სათანადოდ განადგურდეს რეგულაციების შესაბამისად.

ნარჩენების გადაყრა: BRITA წყლის ფილტრის დოჭი და წყლის ფილტრი. გადაადგეთ ისინი ადგილობრივი რეგულაციების შესაბამისად. BRITA Memo ამოწიეთ სახრანისის გამოყენებით (მოხსენით მხოლოდ გადაადგების მიზნით).

გაფილტრეთ ადუღებამდე, თუ თქვენი ადგილობრივი ჯანდაცვის წარმომადგენლები გასცემენ ადუღებული წყლის მოხმარების რეკომენდაციას.

შეცვალეთ ფილტრის კარტრიჯი, როდესაც ეს რჩევა გაუქმდება.

AZƏRBAYCAN DİLİ

1 Hazırlıq: İlk istifadədən və su filtrini dəyişdirmədən əvvəl təmizləyin. Bardağı soyuq su ilə doldurun. Havanı çıxarmaq üçün filtri suya batırıb, silkələyin. Suyu boşaldın.

Filtrləmə: Su avtomatik olaraq filtrlənir; filtrləmə metodu bardağın modelindən və ya qapağın növündən aslıdır. Ən yaxşı nəticə üçün istifadədən əvvəl filtdən iki qıf kran suyu axıdın. Bu filtrlənmiş suyu bitkilər üçün istifadə edə bilərsiniz.

Risk qrupunda olanlar (məsələn, körpələr, immun sistemi zəif olanlar) üçün suyu filtrlədikdən sonra qaynadın. Qaynatmadan əvvəl filtrləyin. Lazım gələrsə, filtri təmizləyin və ya dəyişdirin.

2 Filtrin dəyişdirilməsi: BRITA 150 litrdən və ya 4 həftədən bir filtrin mütəmadi olaraq dəyişdirilməsini tövsiyə edir. Təmizləmə göstərişlərinə əməl edin. Sərin yerdə saxlayın, 24 saat ərzində istifadə edin. BRITA filtrlərindən yalnız soyuq kran suyu üçün istifadə edin.

Saxlanması: Bardağı içərisində su olmadan saxlayın. Filtr bir müddət istifadə olunmayıbsa, onu çıxarın.

BRITA bardağını və MAXTRA PRO filtrini günəş şüasından və isti mənbələrdən uzaq saxlayın.

Sərin, qaranlıq yerdə saxlayın. Yeni filtrin taxılma vaxtı çatanda BRITA bardağında göstərilir. Qapaqda müxtəlif indikatorlar mövcuddur.

3 İşləməsi: BRITA Smart Light: Saat əqrəbinin əksinə fırladın və qapağı çıxarın. BRITA Smart Light vaxtı və filtrlənmiş suyun həcmi ölçür. Filtri dəyişərkən düyməyə basın.

LED indikatorları:

Yaşıl: Filtr yaxşı vəziyyətdədir

Sarı: Dəyişdirilməsi barədə düşünün

Qırmızı: Dərhal dəyişdirin

Aktivləşdirilməsi: BRITA Memo: İlk istifadədən əvvəl folqanı çıxarın. Su filtrini aktivləşdirin. Dörd zolağın işıqları sayrışana qədər "START" üzərinə basıb saxlayın. Sayrışan nöqtə "Memo-nun işlədiyini" göstərir. Display bloku boş yanıb-sönəndə filtri dəyişdirin.

4 Batareyanın dəyişdirilməsi: BRITA Smart Light və BRITA Memo batareyalardan istifadə edir (istismar müddəti təxminən 5 il). İstismar müddətinin sonunda dəyişdirmə indikatoru çıxarılmalı və qanunla müəyyən edilmiş qaydalara uyğun olaraq müvafiq qaydada utilizasiya edilməlidir.

Tullantıların utilizasiyası: BRITA su filtri bardağı və su filtri. Bunları yerli qaydalara uyğun atın. BRITA Memo Vintaçan vasitəsilə açın (yalnız atmaq lazım olduqda onu çıxarın).

Yerli səhiyyə rəsmiləri qaynadılmış suyu tövsiyə edərsə, qaynatmadan əvvəl filtrləyin.

Artıq tövsiyə edilmədikdə filtr kartrici dəyişdirin.

ҚАЗАҚ

1 Дайындау: Алғашқы пайдалану алдында және су сүзгісін ауыстырғанда тазалаңыз. Құмыраға салқын су толтырыңыз. Сүзгіні батырып және шайқау арқылы ауаны кетіріңіз. Суды төгіңіз.

Сүзгілеу: Су автоматты түрде сүзгіленеді; әдісі құмыраның моделіне немесе қақпақтың түріне байланысты. Дәмін барынша жақсарту үшін пайдалану алдында сүзгіден екі құйғыш құбыр суын өткізіңіз. Осы сүзгіленген суды өсімдіктерге пайдалануға болады.

Қатер төнетін топтар (мыс., сәбилер, иммунитеті әлсіз адамдар) үшін сүзгілеуден кейін суды қайнатыңыз. Қайнату алдында сүзгілеңіз, егер қажет болса, тазалаңыз және ауыстырыңыз.

2 Сүзгіні ауыстыру: BRITA компаниясы сүзгіні 150 л немесе 4 аптадан кейін жоспарлы түрде ауыстыруды ұсынады. Тазалау нұсқауларын орындаңыз. Салқын жерде сақтап, 24 сағат ішінде тұтыныңыз. BRITA сүзгілерін тек салқын құбыр суына пайдаланыңыз.

Сақтау: Құмыраны сусыз сақтап, егер ұзақ уақыт пайдаланылмайтын болса, сүзгіні алып тастаңыз.

BRITA құмырасын және MAXTRA PRO сүзгісін күн сәулесінен және ыстық көздерден алыс ұстаңыз.

Салқын, қараңғы жерде сақтаңыз. BRITA құмырасында жаңа сүзгіге ауыстыру уақыты келгенде көрсетіледі. Қақпақта әртүрлі индикаторлар бар.

3 Функция: BRITA Smart Light: Сағат тіліне қарсы бұраңыз және қақпақтан

алыңыз, BRITA Smart Light уақытты және сүзгіленген су көлемін өлшейді. Сүзгіні ауыстырғанда түймесін басыңыз.

ЖШД индикаторлары:

Жасыл: Сүзгі жақсы күйде

Сары: Ауыстыруды қарастырыңыз

Қызыл: Қазір ауыстырыңыз

Белсендіру: BRITA Memo: Алғашқы пайдалану алдында жұқалтырды алып тастаңыз. Су сүзгісін белсендіріңіз. «START» пернесін төрт жолақ жыпылықтағанша басып тұрыңыз. Жыпылықтап тұрған нүкте «Memo жұмыс істеп тұрғанын» білдіреді. Дисплейде бос жыпылықтағанда, сүзгіні ауыстырыңыз.

4 Батареяны зарядтау: BRITA Smart Light және BRITA Memo батареяларды пайдаланады (жарамдылық мерзімі шамамен 5 жыл). Ауыстыру индикаторын қызмет ету мерзімі аяқталғаннан алып тастап, заң бойынша белгіленген ережелерге сәйкес дұрыс утилизициялау керек.

Қоқысты утилизициялау: BRITA су сүзгісі құмырасы және су сүзгісі. Бұларды жергілікті ережелерге сәйкес утилизициялаңыз. BRITA Memo Бұрауышты пайдаланып көтеріңіз (оны тек утилизициялау мақсатында алып тастаңыз).

Егер жергілікті денсаулық сақтау қызметкерлері қайнаған су туралы кеңес берсе, қайнату алдында сүзгілеңіз.

Ұсынудан бас тартылғанда, сүзгі картриджін ауыстырыңыз.

ՀԱՅԵՐԵՆ

1 Նախապատրաստում. Մաքրեք առաջին օգտագործումից առաջ և ֆիլտրը փոխելիս: Լցրեք սափորը սառը ջրով: Ընկնմեք և թափահարեք ֆիլտրը օդը հանելու նպատակով: Թափեք ջուրը: Ֆիլտրում. Ջուրն ինքնաբերաբար է ֆիլտրվում, մեթոդը կախված է ձեր սափորի մոդելից կամ կափարիչի տեսակից: Լավագույն արդյունքի համար օգտագործելուց առաջ երկու ձագարի չափով ծորակի ջուր անցկացրեք ֆիլտրի միջով: Այդ ֆիլտրված ջուրը կարող էք օգտագործել բույսերի համար:

Ռիսկային խմբերի համար եռացրեք ջուրը ֆիլտրումից հետո (օրինակ՝ նորածններ, թույլ իմունիտետ ունեցող մարդիկ): Եռացնելուց առաջ ֆիլտրեք, անհրաժեշտության դեպքում՝ մաքրեք և փոխարինեք նորով:

2 Ֆիլտրի փոխարինում. BRITA-ն խորհուրդ է տալիս ֆիլտրի փոխարինում 150լ կամ 4 շաբաթ օգտագործելուց հետո: Հետևեք մաքրման հրահանգներին: Պահեք սառը տեղում, օգտագործեք 24 ժամվա ընթացքում: Օգտագործեք BRITA-ի ֆիլտրերը միայն ծորակի սառը ջրի համար:

Պահեստավորում. Սափորը պահեք առանց ջրի, հանեք ֆիլտրը, եթե որոշ ժամանակ չի օգտագործվում:

Հեռու պահեք BRITA-ի սափորը և MAXTRA PRO ֆիլտրը արևի լույսից և ջերմության արթյուններից:

Պահեք գոլ, մուր տեղում: BRITA-ի սափորը ցույց է տալիս, թե երբ է լրանում նոր ֆիլտրի ժամկետը: Կափարիչի վրա ակալ և սարքեր ցուցիչներ:

3 Ֆունկցիա. BRITA Smart Light. Պտտեք ժամացույցի սլաքի ուղղությամբ և հանեք կափարիչից. BRITA Smart Light-ը չափում է ժամանակը և ֆիլտրված ջրի ծավալը: Ֆիլտրը փոխելիս սեղմեք կոճակը:

LED ցուցիչներ.

Կանաչ. ֆիլտրը լավ է աշխատում Դեղին. Մտածեք փոխելու մասին Կարմիր. Փոխեք հիմա

Ակտիվացում. BRITA Memo. Հեռացրեք՝ նախքան առաջին օգտագործումը: Ակտիվացրեք ջրի ֆիլտրը: Սեղմեք և պահեք «START» կոճակը՝ մինչև չթարթեն չորս ցուցիչները: Թարթող կետը նշանակում է «Մեծն աշխատում է»: Փոխարինեք ֆիլտրը, երբ դիսփլեյի միավորը դատարկ է թարթում:

4 Մարտկոցի փոխում. BRITA Smart Light-ը և BRITA Memo-ն օգտագործում են մարտկոցներ (աշխատանքի տևողությունը մոտ 5 տարի է): Փոխանակման ցուցիչը պետք է հանվի իր աշխատանքի ժամկետի ավարտից հետո և պատշաճ կերպով հեռացվի՝ համաձայն նորմատիվ կանոնակարգերի:

Թափոնի հեռացում. BRITA-ի ջրի ֆիլտրի սափոր և ջրի ֆիլտր: Դեն նետեք դրանք ըստ տեղական կանոնակարգի: Բարձրացրեք BRITA Memo-ն պտուտակահանով (հեռացրեք այն միայն դեն նետելու նպատակով):

Եռացնելուց առաջ ֆիլտրեք, եթե ձեր տեղական առողջապահական պաշտոնյաները խորհուրդ են տալիս եռացրած ջուր օգտագործել:

Փոխարինեք ֆիլտրի քարթիջը, երբ այդ խորհուրդը հանվի:

УКРАЇНСЬКА

1 Підготовка. Помийте перед першим використанням і в разі заміни фільтра для води. Наповніть глек холодною водою. Занурте фільтр і обережно струсіть його, щоб видалити повітря. Вилийте воду.

Фільтрування. Вода фільтрується автоматично, а метод фільтрування залежить від моделі глека або типу кришки. Для кращого смаку пропустіть дві воронки водопровідної води через фільтр перед використанням. Ви можете використовувати цю фільтровану воду для поливу рослин.

Для споживачів із групи ризику (як-от малюків або людей зі слабким імунітетом) фільтровану воду слід прокип'ятити. Спочатку фільтруйте, потім кип'ятіть. Якщо треба, помийте глек і замініть фільтр.

2 Заміна фільтра. BRITA рекомендує замінити фільтр після кожних 150 л або кожні 4 тижні. Дотримуйтеся вказівок щодо миття глека. Фільтровану воду зберігайте в прохолодному місці не довше ніж 24 години. Використовуйте фільтри BRITA лише для холодної водопровідної води.

Зберігання. Зберігайте глек порожнім. Якщо тимчасово не користуєтеся ним, вийміть фільтр.

Тримайте глек BRITA й фільтр MAXTRA PRO якомога далі від сонячного світла та джерел тепла.

Зберігайте в темному прохолодному місці. Глек BRITA вказує на необхідність замінити фільтр. На кришці є різні індикатори.

3 Функції. BRITA Smart Light. Поверніть проти годинникової стрілки та зніміть із кришки. BRITA Smart Light вимірює час і об'єм фільтрованої води. Замініюючи фільтр, натисніть кнопку.

Світлодіодні індикатори.

Зелений: фільтр працює добре
Жовтий: незабаром знадобиться заміна
Червоний: замініть фільтр негайно

Активізація. BRITA Memo. Перед першим використанням зніміть фольгу. Активуйте фільтр для води. Натисніть і утримуйте кнопку START, поки не заблимають чотири смужки. Крапка, що блимає, вказує на роботу функції Memo. Якщо блимає порожній блок індикації, замініть фільтр.

4 Заміна батарейки. Індикатори BRITA Smart Light і BRITA Memo працюють на батарейках (термін служби становить приблизно 5 років). Після закінчення терміну служби індикатор заміни картриджа слід вилучити й утилізувати за встановленими законом правилами.

Утилізація відходів. Глек фільтра для води BRITA й фільтр для води. Утилізуйте згідно з місцевими правилами. BRITA Memo: витягніть за допомогою викрутки (виймайте лише для утилізації).

Якщо у вашій місцевості органи охорони здоров'я оголосили про необхідність кип'ятити воду, робіть це після фільтрування.

А коли цю вимогу буде скасовано, замініть фільтрувальний картридж.

مؤشرات ليد:
الأخضر: الفلتر يعمل على نحو جيد
الأصفر: يُصحح باستبدال الفلتر
الأحمر: يجب استبدال الفلتر الآن

التفعيل: مؤشر BRITA Memo: قم بإزالة الرقائق قبل الاستخدام الأول. فَعَل فلتر الماء. اضغط مع الاستمرار على زر "START" (بدء) حتى تومض الأربعة أشرطة. يعني الموميض أن "مؤشر Memo قيد التشغيل". استبدل الفلتر بعد رؤية وميض وحدة شاشة العرض الذي يشير إلى أن الفلتر فارغ.

4 تغيير البطارية: يعمل مؤشرا ليد BRITA Smart Light و BRITA Memo بطاريات (تدوم حوالي 5 سنوات). يجب إزالة مؤشر الاستبدال في نهاية عمره الافتراضي والتخلص منه بشكل صحيح وفقاً للوائح القانونية.

التخلص من النفايات: إبريق فلتر الماء و فلتر الماء من BRITA. يجب التخلص منهما وفقاً للوائح المحلية. قم بإزالة مؤشر BRITA Memo باستخدام مفك البراغي (يرجى إزالته بعرض التخلص منه فقط).

احرص على فلتر الماء قبل غليه إذا أصدر مسؤولو الصحة المحليون تحذيراً بشأن غلي الماء. يرجى استبدال خرطوشة الفلتر عند إلغاء النصيحة.

1 الإعداد: يجب التنظيف قبل أول استخدام لفلتر الماء وعند استبداله. املاً الإبريق بالماء البارد. اغمر الفلتر ورجّه لتفريغ الهواء. قم بتصريف الماء.

عملية الفلتر: تتم فلتر الماء تلقائياً؛ وتعتمد طريقة الفلتر على طراز الإبريق أو نوع الغطاء. دع بعضاً من ماء الصنوبر يتدفق عبر الفلتر قبل استخدامه للحصول على أفضل مذاق. يمكنك استخدام هذا الماء المفلتر للنباتات.

احرص على غلي الماء بعد فلترته للأشخاص المعرضين للخطر (مثل الأطفال والأشخاص الذين يعانون من ضعف المناعة). فلتر الماء قبل غليه، ونظف الفلتر واستبدله إذا لزم الأمر.

2 استبدال الفلتر: توصي شركة BRITA باستبدال الفلتر بشكل دوري بعد استهلاك 150 لترًا أو بعد 4 أسابيع. اتبع تعليمات التنظيف. يحفظ في مكان بارد، ويجب استخدامه خلال 24 ساعة. لا تستخدم فلتر BRITA إلا لماء الصنوبر البارد.

التخزين: خزّن الإبريق وهو فارغ من الماء، واخلع الفلتر إذا لم تكن هناك حاجة لاستخدامه لفترة من الوقت.

MAXTRA PRO و فلتر BRITA وإبريق احتفظ بإبريق بعيداً عن ضوء الشمس ومصادر الحرارة.

يجب تخزينهما في مكان بارد ومظلم. يشير إبريق BRITA إلى الوقت المناسب لاستخدام فلتر جديد. وتتوفر مؤشرات مختلفة في الغطاء.

3 التشغيل: مؤشر ليد BRITA Smart Light: قم بالتدوير عكس اتجاه عقارب الساعة ثم قم بإزالته من الغطاء، يقوم مؤشر ليد BRITA Smart Light بقياس الوقت وحجم الماء المفلتر. اضغط على زر الضغط عند تغيير الفلتر.



- EN** Please scan the QR-Code for detailed information.
- DE** Bitte den QR-Code scannen, um weitere Informationen zu erhalten.
- IT** Scansionare il codice QR per informazioni dettagliate.
- FR** Veuillez scanner le QR code pour en savoir plus.
- ES** Escanea el código QR para ver información detallada.
- PT** Faz a leitura do código QR para informações mais detalhadas.
- NL** Scan de QR-code voor meer informatie.
- PL** Zeskanuj kod QR, aby uzyskać szczegółowe informacje.
- TR** Daha ayrıntılı bilgi almak için lütfen QR kodu tarayın.
- GR** Σκάνωστε τον κωδικό QR για λεπτομερείς πληροφορίες.
- DK** Scan QR-koden for detaljerede oplysninger.
- SE** Skanna QR-koden för detaljerad information.
- NO** Skann QR-koden for detaljert informasjon.
- FI** Tutustu yksityiskohtaisempiin tietoihin skannaamalla QR-koodi.
- CZ** Podrobné informace získáte naskenovaním QR kódu.
- HR** Skenirajte QR kód za detaljne informacije.
- RO** Scanați codul QR pentru informații detaliate.
- HU** A részletes információkért, kérjük, olvassa be a QR-kódot.
- BG** Моля, сканирайте QR-кода за подробна информация.
- SK** Podrobné informácie získate po naskenovaní kódu QR.
- SI** Prosim, skenirajte QR kodo za podrobnejše informacije.
- EE** Täpsema teabe saamiseks skannige QR-kood.
- LT** Daugiau informacijos rasite nuskaityę QR kodą.
- LV** Lūdzu, noskenējiet QR kodu, lai saņemtu sīkāku informāciju.
- GE** დეტალური ინფორმაციისთვის, დამატებით QR-კოდს.
- AZ** Ətraflı məlumat üçün QR kodu skanlayın.
- KZ** Толық ақпарат алу үшін QR кодын сканерлеңіз.
- ՀԱՅ** Մանրամասների համար սկանավորեք QR կոդը:
- UA** Відскануйте QR-код, щоб дізнатися більше.
- العربية
يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
ضوئياً للحصول على معلومات مفصلة.



- DE** BRITA SE
AT Heinz-Hankammer-Straße 1
BE D-65232 Taunusstein
NL Verbraucherservice:
Tel.: +49 800 500 19 19
- GB** BRITA Water Filter Systems Ltd.,
BRITA House,
9 Granville Way,
Bicester, Oxfordshire,
OX26 4JT, UK
- IE** Bluestone Sales and Distribution Ltd.
26 Oaktree Business Park
Trim, Co. Meath
C15 HK40
Ireland
- CH** BRITA Wasser-Filter-Systeme AG
Gasmatt 6
CH-6025 Neudorf/LU
Verbraucherservice/Telephone
client/Servizio di assistenza
ai consumatori:
041 932 42 00
- IT** BRITA ITALIA S.r.l
Via Zanica, 19K
I-24050 Grassobbio (BG)
Tel: +39 035 203 447
Numero Verde: 800 913 716
Fax: +39 035 199 62 232
- FR** BRITA France S.A.R.L. 52,
Boulevard de l'Yerres,
91030 EVRY Cedex, France,
Tel: +33 (0) 169111996
(lun-ven de 10h à 13h)
- ES** BRITA Iberia S.L.U.,
PT Carrer de Valencia, 307, 2. 4.,
08009 - Barcelona
- GI** Khubchands Ltd.
55 Main Street
GX11 1AA
Gibraltar
- MT** Miller Distributors Ltd.
Miller House, Triq
L-Esportaturi
Zone 2 Mriehel
Birkirkara CBD 2040
Malta
- TR** BRITA TURKEY SU
COZUMLERI, LIMITED SIRKETI
Kucukbakkalkoy Mh. Kayışdağı
Cd. No:1 Allianz Tower, K:4 D:13
PK:34750 Ataşehir - Istanbul
+902163315076
Musteri Hizmetleri:
+08504700740
- CY** Apostolos Papadopoulos Ltd.
7 Danaou Street
2045 Strovolos
P.O. Box. 22209
1518 Nicosia
Cyprus
- GR** Δ. Τσάκωνας - Κ. Μόνοϋ Α.Ε.
Ζήνωνος 10
ΒΙ.Π.Ε. Κορωπίου Αττικής
Τ.Κ. 19441
Greece
Tel. +30 210 6627000
- DK** WITT Denmark A/S
FI Godstrup Sovej 9
NO 7400 Herning
SE Denmark
Tel. +45 7025 2323
- EE** AQUA PURITY OU
LT Kullerkupu 17
LV 50412 Tartu
Estonia
info@aquapurity.lt
- PL** BRITA Polska Sp. z o.o.
Ołtarzew, ul. Domaniewska 6,
05-850 Ożarów Mazowiecki,
Polska
Tel.: +48 22 721 24 40
Faks: +48 22 721 24 49
- CZ** Potten & Pannen
Staněk group
a.s., Obchodní 110
251 01 Čestlice
Czech Republic
Tel. +420 26122 7373
- SK** Potten & Pannen
Staněk s.r.o.
Plynarenska 6/a
821 09 Bratislava
Slovakia
Tel. +421 252 632227
- SI** Bogart d.o.o.
Pšata 81a
1262 Dol pri Ljubljani
Slovenia
Tel. +386 15628227
- HR** PROMOMARK d.o.o.
Andrije Kačića Miošića 17
10410 Velika Gorica
Croatia
Tel. +385 15614083
- BA** Dotea d.o.o.
RS Stjepana Radica 9
ME 88000 Mostar
Bosnia and Herzegovina
Tel. +387 36 32 32 90
- MK** Canmak DOO Skopje
KO Balzakova 5/9
1000 Skopje
North Macedonia
- RO** Kitchen Shop SRL
MD Bulevardul Lacul Tei nr. 1-3
cladirea ISPE, etaj 5, Sector 2
020371 Bucuresti
Romania
- HU** Kitchen Shop KFT
Vaci ut 45. F. ep. 7. em.
1134 Budapest
Hungary
Tel. +36 1445 3975
- BG** ВРИТА ООД
ул Княз Борис I, No. 2
em.1, офис 1, зр. Бургас 8000
България
Bulgaria
Tel. +359 56 840967
- AL** Eurobrands SH.P.K.
RR. Petrit Radovicka
God. 145, Njesia 11
PO Box 1507 Tirane
Albania
- GE** Power and Beauty LLC
AZ Lortkipanidze 18
0114 Tbilisi
Georgia
Tel. +995 32 2103093
- AM** Narim LLC
Bashingagian 1 str. 13/54
0088 Yerevan
Armenia
Tel. +374 91004641
- KZ** LLP «AsiaSuCompany»
Almaty city
Gogol Street 140/13
Kazakhstan
Tel. +7 777 122 88 77
- UA** ТОВ СВІТ УКРАЇНА ТРЕЙД
03067 Україна, Київ,
вул. Олекси Тихого 42А, офіс 108
Ukraine
Tel. +380 44 531 4313
- SY** Venice Trading
Abed St. P.O. Box 5711
Damascus
Syria
- LB** Helou Trading
Fouad Chehab Str., Sin-el-Fil
P.O. Box 55308
Beirut
Lebanon
- TN** Grintech s.a.r.l.
Route Z4
Z.I. Saint Gobain
1009 Jebel Jeloud
Tunisia
- AE** 4Homes FZCO
Gold & Diamond Park, Building 4
Office 133, PO Box 61379
Dubai
United Arab Emirates
Tel. +971 3807611
- OM** FMCG Muscat
LLC, P.O. Box 901
PC 114 Jibroo
Oman
- ZA** Aperture Importer Trading CC
Unit 6, Meadowbrooke Estate
Jacaranda Avenue, Olivedale,
Randburg 2185 Gauteng
South Africa
- NG** Superb Luxury Products Limited
9th Floor, St. Nicholas House
26 Catholic Mission Street
101223 Lagos
Nigeria